

WINKLER & SANDRINI

Wirtschaftsprüfer und Steuerberater
Dottori Commercialisti - Revisori Contabili

Wirtschaftsprüfer und Steuerberater
Dottori Commercialisti e Revisori Contabili

Dr. Peter Winkler
Dr. Stefan Sandrini
Dr. Stefan Engele

Dr. Martina Malfertheiner
Dr. Birgit Bragagna
Rag. Stefano Seppi
Dr. Massimo Moser

Dr. Oskar Malfertheiner
Dr. Alfredo Molinari
Dr. Verena Klauser

Mitarbeiter - Collaboratori

Dr. Karoline de Monte
Dr. Matthias Sepp

Dr. Georg Gasser

Rundschreiben

Nummer:	24
vom:	2014-03-13
Autor:	Bernhard Kröss Dr. Peter Winkler

An alle Kunden mit externer Buchhaltung

Mehrwertsteuer: Kunden- und Lieferantenliste betreffend das Jahr 2013 - Übermittlung der Daten an unsere Kanzlei über Excel-Dateien bis 26.03.

Wie bereits bekannt¹ wurde im Zuge der sogenannten Sommerverordnung im Jahre 2010 die Kunden- und Lieferantenliste wieder eingeführt.²

Wie mit unserem Rundschreiben Nr. 18/2014 mitgeteilt, können wir den elektronischen Versand für Sie durchführen: dazu benötigen wir die entsprechende Datei im Format wie von der Agentur der Einnahmen vorgegeben³.

Sollte das von Ihnen benutzte Buchhaltungsprogramm die vorgenannte Datei nicht erzeugen, so besteht die Möglichkeit, uns die Ausgangs- und Eingangsrechnungen über die entsprechenden beigelegten Excel-Dateien zukommen zu lassen.

Die „gezippten“ Excel-Dateien können unter folgenden Link von unserer Internetseite heruntergeladen werden: <http://www.winkler-sandrini.it/Spesometro/STANDARD-COMUNICAZIONE-POLIVALENTE.zip>

Beim Ausfüllen der Excel-Dateien ist zu beachten, dass für die Ausgangsrechnungen, für ausgestellte Rechnungen an Nichtansässige, für die Eingangsrechnungen, ausgestellte Gutschriften, erhaltene Gutschriften, Tageseinnahmen über 3.600 Euro (inklusive MwSt) die dafür vorgesehene Excel-Datei, erkennbar an der Kennung beim Namensende, verwendet wird.

Die Kennungen beim Namensende bedeuten:

DF	=	Documenti senza fattura	- Dokumente ohne Rechnung (Tageseinnahmen)
FE	=	Fatture emesse	- Ausgangsrechnungen
FN	=	Fatture con soggetti non residenti	- Rechnungen an Nichtansässige
FR	=	Fatture ricevute	- Eingangsrechnungen
NE	=	Note variazione emesse	- ausgestellte Gutschriften
NR	=	Note variazione ricevute	- erhaltene Gutschriften
SE	=	Acquisti da operatori residenti a San Marino/Acquisti di servizi da non residenti, Einkäufe San Marino/Einkäufe Dienstleistungen von Nichtansässigen	
TU	=	Operazioni legate al turismo	- Bewegungen gegenüber Touristen

1 siehe unser Rundschreiben Nr. 16/2011 und 40/2012 sowie Nr. 76/2013

2 Sommerverordnung - Art. 21 DL Nr. 78/2010

3 <http://www.agenziaentrate.gov.it/wps/content/nsilib/insi/strumenti/specifiche+tecniche/specifiche+tecniche+comunicazioni/comunicazioni+operazioni+iva+%28operazioni+dai+2012%29>

Beim Ausfüllen der Excel-Dateien ist zu beachten, dass alle Rechnungen einzeln aufzulisten sind, mit den erforderlichen Angaben wie folgt:

- MwSt.-Nummer oder Steuernummer des Kunden oder Lieferanten
- Namen, Vornamen, Geburtsort und -datum, Geschlecht und der Steuerwohnsitz bei nicht ansässigen Privatpersonen
- Name der Gesellschaft und der Steuerwohnsitz bei nicht ansässigen juristischen Subjekten
- Ausstellungsdatum und Registrierungsdatum der Rechnung oder Gutschrift
- Rechnungsnummer
- Steuergrundlage
- MwSt.-Betrag

Die Mitteilung als Mehrzweckvordruck (Comunicazione Polivalente) kann über nachfolgenden Link zur Ansicht heruntergeladen werden: <http://www.winkler-sandrini.it/Spesometro/Modello+di+comunicazione+polivalente.pdf>

Eine Anleitung zum Ausfüllen des Mehrzweckvordrucks ist weiters verfügbar über den Link: <http://www.winkler-sandrini.it/Spesometro/Istruzioni+al+modello+polivalente.pdf>

Den Ablauf stellen wir uns wie folgt vor:

- der Kunde erstellt die Datei für die Kunden- und Lieferantenliste gemäß der entsprechenden Excel-Dateien
- die ausgefüllten Excel-Dateien werden uns mittels e-mail zugesandt
- wir lesen die Excel-Dateien in unsere Anwendung für die Erstellung von Steuererklärungen und Mitteilungen an die Agentur der Einnahmen ein.
- wir überprüfen die Daten auf die formelle Richtigkeit (Kontrollprogramm Entratel)
- falls keine Fehler vorliegen, versenden wir die Mitteilung fristgerecht.

Wir möchten Sie bitten, sofern Ihr Softwarehändler nicht den entsprechenden „file“ erstellen kann, uns die ausgefüllten excel-Dateien mittels e-mail **bis spätestens 26. März** zu übermitteln.

Für weitere Fragen stehen wir Ihnen selbstverständlich gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

Winkler & Sandrini
Wirtschaftsprüfer und Steuerberater

